

# Gazeta BIAŁOSTOCKA

ORGAN KW POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

ROK VII. Nr 146 (1799) 21. VI. 1957 r.

Cena 40 gr



Streszczenie referatu  
MAO TSE-TUNGA  
„O właściwym traktowaniu  
szereżności w łonie ludu”  
publikujemy na str. 2, 3 i 4

## Wspólne oświadczenie Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządu Niemieckiej Republiki Demokratycznej

BERLIN (PAP) 20. 6.

Na zakończenie rokowań między delegacjami rządowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Niemieckiej Republiki Demokratycznej odbyła się w czwartek około godz. 18.30 w sali posiedzeń Rady Ministrów NRD w Berlinie uroczystość podpisania wspólnego oświadczenia obu rządów.

W imieniu Rządu Polskiej Rzeczypospolitej

Na zaproszenie Komitetu Centralnego Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności i

też Ludowej oświadczenie podpisał prezes Rady Ministrów Józef Cyrankiewicz, w imieniu Rządu Niemieckiej Republiki Demokratycznej — premier Otto Grotewohl.

Przy uroczystości podpisania obecni byli wszyscy członkowie obu delegacji w pełnym składzie. Po podpisaniu oświadczenia, sponzorowanego w języku polskim i niemieckim, prezes Rady Ministrów Cyrankiewicz i premier Grotewohl wygłosili przemówienia.

## Wspólne oświadczenie Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej i Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności

BERLIN (PAP) 20. 6.

W dniu 20 czerwca 1957 roku w godzinach wieczornych podpisane zostało wspólne oświadczenie Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej i Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności.

Oświadczenie podpisali: ze strony polskiej — pierwszy sekretarz KC PZPR Władysław Gomułka, ze strony niemieckiej — pierwszy sekretarz KC SED Walter Ulbricht.

W dniach od 18 do 20 czerwca 1957 r. toczyły się w Berlinie rozmowy między delegacjami Komitetów Centralnych Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej i Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności. Ze strony Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej udział wzięli: Władysław Gomułka — pierwszy sekretarz Komitetu Centralnego, Józef Cyrankiewicz — członek Biura Politycznego, Adam Rapacki — członek Biura Politycznego, Marian Naszkowski — członek Ko-

mitetu Centralnego i Józef Czesak — sekretarz Komisji Zagranicznej Komitetu Centralnego. Ze strony Komitetu Centralnego Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności w rozmowach wzięli udział: Walter Ulbricht — pierwszy sekretarz Komitetu Centralnego, Otto Grotewohl — członek Biura Politycznego, Herman Matern — członek Biura Politycznego, Karl Schirdewan — członek Biura Politycznego, Erich Mueckenberger — kandydat na członka Biura Politycznego i Peter Florin — kandy-

dat na członka Biura Politycznego.

Delegacje przeprowadziły szeroką wymianę poglądów na temat aktualnej sytuacji międzynarodowej, na temat problemów międzynarodowego ruchu robotniczego i na temat zagadnień, które dotyczą walki obu partii o pokój, demokrację i socjalizm.

Obrady przebiegały w przyjaźnej i serdecznej atmosferze proletariackiego internacjonalizmu.

### I

Obie partie — Polska Zjednoczona Partia Robotnicza i Niemiecka Socjalistyczna Partia Jedności — związane są szczytnymi tradycjami dziesiątków lat wspólnej walki polskiego i niemieckiego ruchu robotniczego o socjalizm, przeciw imperializmowi, militarystyce i wojnie.

Przez utworzenie ustroju ludowo-demokratycznego pod kierownictwem Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej i Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności masy pracujące naszych krajów stworzyły podstawę trwałej, wieczystej przyjaźni między narodem polskim i niemieckim. Nad Odrą i Nysą powstała po raz pierwszy w historii prawdziwa granica pokoju między Polską a Niemcami.

Obie partie wiążą wspólna sprawa budowy socjalizmu i wspólna idea marksizmu-leninizmu.

Obie partie łączą przynależność do rodziny partii

marksistowsko-leninowskich, przynależność Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Niemieckiej Republiki Demokratycznej do wspólnoty państw socjalistycznych.

Obie partie łączą wspólna walka o trwały pokój, pokojowe współistnienie i współpracę narodów bez względu na różnice ustrojów społecznych. Łączy je szczególna odpowiedzialność za utrwalenie pokoju w Europie.

Daremne są wszelkie rachuby na posłanie nieufności między obu partiami, obu państwami oraz masami pracującymi Polski i Niemiec — Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

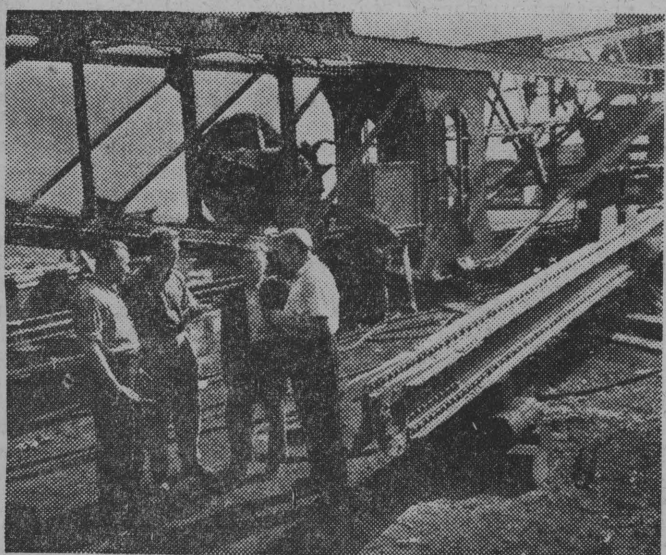
Obie partie wyrażają nieustraszoną pewność, że nadal zacieśniać się będzie istniejąca więź między partiami, państwami i masami pracującymi obu krajów na zasadach proletariackiego internacjonalizmu, solidarności, przyjaźni, współpracy i wzajemnej pomocy, równości praw i wzajemnego poszanowania suwerenności.

### II

Światowy układ sił niepostrzymanie przesuwają się na korzyść pokoju i socjalizmu. Wydarzenia międzynarodowe wskazują, że istnieją nowe możliwości dalszego zmniejszania napięcia międzynarodowego i pokojowego, postępowego rozwoju na świecie. Przyczyniła się do tego przede wszystkim konsekwentna, pokojowa polityka Związku

● Ciąg dalszy na str. 5

## Współpraca gospodarcza Polski i NRD



Zgodnie z umową między Polską a NRD nad Nysą rozpoczęto budowę wielkiego kombinatu węgla brunatnego w Turzowie. Niemal wszystkich urządzeń wartości ok. 400 milionów rubli dla nowych kopalni odkrywkowych dostarcza nam — Niemiecka Republika Demokratyczna.

NA ZDJĘCIU: przy montażu nowej czerparki z NRD.

CAF — fot. Mottl

## Nowe kierunki studiów uniwersyteckich

WARSZAWA (PAP)

Decyzją ministra Szkolnictwa Wyższego uruchomione zostaną w roku akademickim 1957/58 nowe kierunki studiów: filozofii i socjologii na Uniwersytecie im. Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, socjologii, filologii angielskiej, nauk pedagogicznych, archeologii i etnografii na Uniwersytecie Łódzkim, filologii romańskiej, filologii klasycznej, etnografii i nauk pedago-

gicznych na Uniwersytecie Adama Mickiewicza w Poznaniu, filozofii i filologii klasycznej na Uniwersytecie im. Mikołaja Kopernika w Toruniu, socjologii na Uniwersytecie Warszawskim i nauk pedagogicznych oraz historii sztuki na Uniwersytecie Wrocławskim.

Przyjmowanie kandydatów na nowe kierunki studiów rozpocznie się w najbliższym czasie.

## Polska delegacja partyjno-rządowa wyjechała do kraju

BERLIN (PAP) 20. 6.

Polska delegacja partyjno-rządowa pod przewodnictwem towarzyszy Władysława Gomułki i Józefa Cyrankiewicza, która na zaproszenie Komitetu Centralnego SED i rządu Niemieckiej Republiki Demokratycznej przebywała w dniach od 18 do 20 czerwca 1957 roku w Niemieckiej Republice Demokratycznej, odjechała w późnych godzinach wieczornych w dniu 20 czerwca z powrotem do Warszawy.

Na dworcu Wschodnim gości polskich zegnali kierownicy partii i rządu NRD z towarzyszami Ulbrichtem i Grotewohlem na czele. Do granicy we Frankfurcie nad Odrą odprawiali gości polskich: członek Biura Politycznego KC SED wicepremier Herman Matern, wiceminister Spraw Zagranicznych Sepp Schwab i szef protokołu dyplomatycznego dr Hummeltenberg.

## Wywiad Nassera dla „Chicago Daily News”

NOWY JORK (PAP) 19. 6.

W dzienniku „Chicago Daily News” ukazał się wywiad udzielony w Kairze przez prezydenta Nassera redaktorowi tego dziennika Waltersowi. Prezydent Nasser wyraził w wywiadzie wdzięczność narodu egipskiego dla ZSRR i oświadczył, że doktryna Eisenhowera jest nowym narzędziem wymierzonym przeciwko arabskim aspiracjom narodowym. Wy, wielkie mocarstwa — powiedział Nasser — ignorujecie uczucia narodowe usiłując utrwalić swoje wpływy. Możecie sobie wyobrazić, że macie bazy. Jednakże w rzeczywistości istnieje będzie 20 baz ziemnych skierowanych przeciwko wam.

## Wnętrze „Batorego”



NA ZDJĘCIU: główny hall.

CAF — fot. Ukielewski

★ Ciąg dalszy na str. 5







**Wspólne oświadczenie**  
Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej  
i Rządu Niemieckiej Republiki Demokratycznej

wszystkimi państwami za zasadach równoprawnych i wzajemnych korzyści.

Obie Strony wyraziły zgod-  
nę przekonanie, że zacie-  
śnianie jednolici obozu socja-  
listycznego jest podsta-  
wym elementem w ich po-  
lityce zmierzającej do u-  
trwalenia pokoju i bezpie-  
czeństwa międzynarodowe-  
go oraz w realizacji pro-  
gramu budownictwa socja-  
listycznego w Polskiej Rzeczy-  
pospolitej Ludowej i w Nie-  
mieckiej Republice Demokra-  
tycznej. Polska Rzeczpospo-  
lita Ludowa i Niemiecka Re-  
publika Demokratyczna  
związane są nierozdzielnie

la swe poparcie. Również  
Chińska Republika Ludowa  
jest czynnikiem obrony poko-  
ju i bezpieczeństwa w Euro-  
pie. Jak długo istnieje Pak-  
t Północno - Atlantycki i nie  
powstanie ogólnie europej-  
ski system bezpieczeństwa  
zbiorowego, konieczne jest u-  
trzymanie Układu Warszaw-  
skiego.

W tym celu należy przede wszystkim zrehabilitować polską politykę w Niemczech. W tym celu należy przede wszystkim zrehabilitować polską politykę w Niemczech. W tym celu należy przede wszystkim zrehabilitować polską politykę w Niemczech.

uchyla się od wiążącego  
niedwuznacznego wyrze-  
czenia się polityki siły w sto-  
sunkach z Polską Rzeczpos-  
politą Ludową, stanowi za-  
chęta dla jawnych rzeczników  
rewizjonizmu i odwetu. Rów-  
nocześnie rząd Niemieckiej  
Republiki Federalnej sprze-

Swiadczą rozmowny prowadzący ostatnio między bratnimi partiami szeregu krajów.

Polska Zjednoczona Partia Robotnicza solidaryzuje się z walką Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności o zjednoczenie Niemiec i stoi ma stanowisku, że zjednoczenie Niemiec jest sprawą samego narodu niemieckiego.

Polska Zjednoczona Partia Robotnicza i Partia zarzem Programu Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności wskazują drogę Zjednoczenia Niemiec.

Obie strony stwierdzają, że wytwale wysiłki Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich, Chińskiej Republiki Ludowej, Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, Niemieckiej Republiki Demokratycznej i innych krajów socjalistycznych, jak również Indii i innych, które równie wiodzą do polityki pokojowej oraz powszechne dążenie do pokonju ożywające narody doprowadziły ostatnio do osłabienia napiecia w stosunkach międzynarodowych. Dążeniu do odprężenia między-

Obie partie uważają umacnianie państw socjalistycznych, rozwijanie współdziałania wszystkich sił socjalizmu, pogłębianie solidarności wszystkich sił pokojowych — za podstawowy warunek ostatecznego zwycięstwa sprawy trwałego pokoju.

### III

Polska Zjednoczona Partia Robotnicza i Niemiecka Socjalistyczna Partia Jedności uważają, że interesy budownictwa socjalizmu i utrwalenie pokoju wymagają dalszego zacieśniania jedności i rozszerzenia przyjaźelskiej więzi i braterskiej współpracy krajów socjalistycznych.

Obie partie przeciwstawiają się zdecydowanie wszystkim poczynaniom mającym na celu osłabienie tej jedności i współpracy przez szerzenie antyradzieckiej propagandy i próby wnoszenia

Historyczny dorobek KPZR, która pierwsza w dziejach przeprowadziła zwycięską rewolucję proletariacką i podjęła dzieło budowy socjalizmu, wielkie zdobycze Komunistycznej Partii Chin, których znaczenie wybiega poza kontynent azjatycki, cała wiedza i wysiłki partii komunistycznych i robotniczych — tworzą ogromny wspólny kapitał myśli i doświadczeń ruchu robotniczego.

wiwa się o konsekwencje  
wzrostu, nawet w odro-  
żeniu. Zadanie kierunko-  
rozbrojenie od zjednocze-  
Niemiec jest tylko pretek-  
stem zamykającym kana-  
konkretną drogę do pokoju  
wego zjednoczenia Niemiec  
umożliwiający kontynuac-  
zbrojen.

W tej stronie stwierdza-  
ze działalności rewizjonist-  
na uprawiana w Niemc-  
Republice Federalnej, zwła-  
szcza przeciw ustalonej o-  
tecznie i nienaruszalnej  
nicy polsko - niemieckiej  
Odrze i Nysie Łużyckiej  
skierowana jest przeciw po-  
kojowi i bezpieczeństwu  
Europejskiemu. Wierzymy  
w to, że wrogom narodu po-  
skiego i niemieckiego, Rza-  
Niemieckiej Republiki, De-  
mokratycznej przeciwstaw-  
sić z całym zdecydowa-  
akcji kół rewizjonistycz-  
odwetowych w Niemc-  
Republice Federalnej jak  
skierowanej przeciw samemu

którego interesie leży ułożenie nie stosunków z narodem polskim na zasadach dobrostanieśledzkiego i przyznanego współzycia. Wszelkie kroki, które prowadzą do gospodarczego i politycznego umocnienia Polskiej Rzeczypospolitej, należy stawiać i wykonać nieocześnie poparcie dla postępowych i demokratycznych sił w Niemczech w ich walce przeciw militarystom i niemieckiemu.

Obie Strony witały z zadowoleniem fakt, że w Niemczech zostały wyrażone przez obywateli i przedstawicieli polityczne i wojskowe siły dążące do pokojowego uregulowania problemu niemieckiego i normalizacji stosunków z krajami sąsiednimi, w tym z Polską i Czechosłowacją, w tymże

Europejczyńach. Oba Rządy uważają, że w interesie polskiego i europejskiego należy dążyć do szerokiego nawiązania gospodarczego, kulturalnej i naukowej współpracy we wszystkich państwach europejskich. W związku z tym Oba Rządy popierają propozycje wysuniete przez Związek Radziecki i inne kraje socjalistyczne na konferencjach międzynarodowych, dotyczące utworzenia ogólnego europejskiego systemu współpracy gospodarczej oraz pokoiowego wykorzystania energii atomowej.

Rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej jeszcze raz oświadczając, że pokojowa Niemiecka Republika Demokra-

tyczna posiada szczególnego znaczenie dla sprawy bezpieczeństwa i pokoju w Niemczech i w Europie.

Rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej stwierdza, że jaskaz, że Niemiecka Republika Demokratyczna stanowi produka sile w walce narodu niemieckiego o pokoiwe, demokratyczne, jednolite Niemcy. Pojarzenie Niemieckiej Republiki Demokratycznej wzmacnia demokratyczne i postepowe si narodu niemieckiego i posuwa naprzod sprawe jednolice Niemiec.

Obie strony sa zgodne, ze pokoiowe zjednoczenie Niemiec jest sprawa samego narodu niemieckiego i ze moze ono nastapic w drodze porozumienia miedzy dwoma państwami niemieckimi.

Obie strony oswiadcza, ze ich polityka zagraniczna opiera sie na podstawach pokojowego wspolinstnienia miedzy krajami o roznych systemach spolecznych i ze gotowe sa nawiazrywac i rozwijac normalne stosunki ze

wziwami przyjaźni i solidarności ze Związkiem Socjalistycznym Republiki Radzieckich, z Republiką Ludową, z Republiką Czechosłowacką i innymi krajami socjalistycznymi, między którymi rozwija się równoprawne stosunki pomocy i braterskiej współpracy w dziedzinie gospodarki, nauki, kultury i sportu, w dziedzinie międzynarodowego proletariackiego internacionalizmu.

## IV

Rzeczy Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Niemieckiej Republiki Demokratycznej stwierdzają z zadowoleniem, że stosunki między obu krajami rozwija się pomyślnie z pożytkiem dla obu stron.

Bliska, przyjazna współpraca pomiędzy Polską Rzeczpospolitą Ludową i Niemiecką Republiką Demokratyczną wyraża się szczególnie w zawartej w dniu 12 kwietnia br. umowie o współpracy przy budowie nowych kopalń odkrywkowych w Polsce. Rzeczypospolita Ludowa, przewidując udział w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej kredytu inwestycyjnego na sumę 400 milionów rubli oraz w umowie handlowej na rok 1957, w której ustalono zwiększenie wymiany towarowej o 17 proc. w porównaniu z rokiem 1956. Również w roku bieżącym zawarto układ płatniczy, umowę o obrocie prawnym, umowę o współpracy wzajemnej pomocy w sprawach granicznych.

Odniesienie znaczy za celowe dla dalszego umocnienia przyjaznych stosunków pomiędzy obu krajami zawarcie konwencji konsularnej, umowy w dziedzinie polityki społecznej i umowy celnej.

Obie Strony dążyć będą do pozostawienia i pogłębiania współpracy w dziedzinie nauki, przemysłu, techniki, kultury i szkolnictwa, która umożliwi lepsze poznanie wzajemnie i wzbogacenie doświadczeń każdej z obu stron o osiągnięcia postępowej nauki i kultury drugiej Strony.

Rzeczypospolitej Ludowej i  
Niemieckiej Republiki De-  
mokratycznej o utrwalenie  
pokoju i bezpieczeństwa mię-  
dzynarodowego.  
Berlin, dnia 20 czerwca  
1957 r.  
Z upoważnienia Rządu  
Polskiej Rzeczypospolitej  
Ludowej  
**JÓZEF CYRANKIEWICZ**  
Z upoważnienia Rządu  
Niemieckiej Republiki  
Demokratycznej  
**OTTO GROTEWOHL**



## Opłakany stan lokalu sklepu harcerskiego

Od dwóch miesięcy w lokalu Komendy Chorągwi Harcerskiej w Białymstoku mieści się sklep harcerski. Pomieszczenie, w jakim znajduje się ten sklep, jest opłakane. Lokal jest mały, brudny, a klientów masa. W takich warunkach przez cały dzień stoją kolejki. A tymczasem ktoś gdzieś czyni starania, aby przenieść sklep do nowego pomieszczenia. Starania te są jednak zbyt powolne.

Nowym lokalem ma być obecny sklep sportowy. Urządzony w nim zostanie specjalny dział z artykułami harcerskimi. Obcy jak najszybciej to nastąpiło, zbierając sobie i klientom, i obsłudze obecnego sklepu. (d)

Imprezy, koncerty, filmy, spotkania

## Bogaty program Dni Kultury Litewskiej

O Dniach Kultury Litewskiej pisaliśmy już niejednokrotnie. Dziś chcemy omówić program, jakim nasze organizacje społeczne i kulturalne pragną uświetnić Dekadę.

Już w godzinach przedpołudniowych w sobotę 22 bm. nastąpi spotkanie aktywu KO i Zarządu Miejskiego TPP-R z profesorem Michałem Szulkinem, który wygłosi wykład pt. „Zarys dziejów historycznych narodów polskiego i litewskiego”. (Klub TPP-R, o godz. 11). Podobne spotkanie, ale o godz. 18, odbędzie się w Bielsku-Podlaskim.

W godzinach 15, 17, 19 — zostanie wyświetlony w sali Klubu TPP-R film produkcji litewskiej pt. „Ignatys wrócił do domu”.

Na niedzielę, 23 bm. przewidziano wiele różnorodnych imprez. W godzinach rannych przybedzie do Sejm i Puńska wóz propagandowy TPP-R. W miejscowościach tych wyłożone zostaną interesujące odczyty, pociągowe wystawy będą filmy i zorganizowany koncert muzyki litewskiej z taśm magnetofonowych.

W tym czasie w Białymstoku Klub TPP-R wyświetlać będzie w godz. 11 i 13 film pt. „Most”, w godz. 12-14 przedstawienie Prezdium WRN przyjmować będą delegacje litewskie, która następnie wjedzie do Sejm, gdzie spotka się z przedstawicielami Prez. PRN i Litewskiego T-wa Społeczno-Kulturalnego.

O godz. 18 nastąpi inauguracja Dekady w Białymstoku (Klub TPP-R) i w Puńsku.

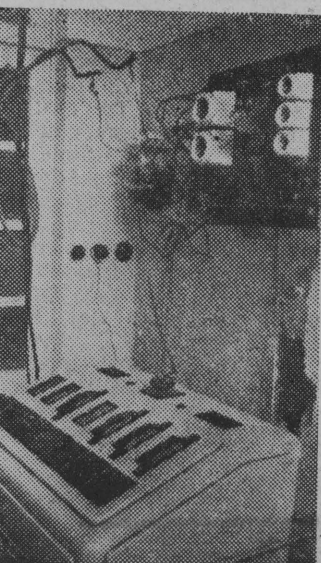
Następne dni — aż do 30 bm. — włączają się pod znakiem licznych imprez kulturalnych i spotkań z przedstawicielami delegacji litewskiej.

Do ciekawszych należą będą: spotkania środowiskowe dziennikarzy, artystów, nauczycieli i Prezydium MRN z członkami delegacji (poniedziałek, 24 bm.), wieczornica w Klubie TPP-R (26, godz. 19), koncert poświęcony twórczości artystów Litwy (Klub TPP-R, 28 bm., godz. 19) i przegląd Litewskich Filmów Dokumentalnych (w dniu 29 o godz. 18) oraz 30 bm. wielki festyn na białostockich plantach.

No, i oczywiście w niedzielę, 23 bm. w hali Jagiellonii występ reprezentacyjnego Zespołu Pieśni i Tańca Litewskiej SRR.

Równocześnie w licznych zakładach pracy, szkołach i wsiach odbywać się będą wieczory poświęcone kulturze litewskiej i naszej przyjaźni z sąsiadami z północ-wschodu. (s)

## Grunt — to postęp



Postęp techniczny trafia i za białe mury szpitalne. Nowy sprzęt medyczny, nowa aparatura — są sojusznikami lekarza w jego trudnej walce o życie ludzkie.

Nie dziwnego, że o taki piękny (patrz zdjęcie) aparat rentgenowski zwrócił się i nasz Instytut. Dla zapewnienia lekarzom maksimum bezpieczeństwa w pracy — zastosowali taką oto, supernowoczesną instalację w II Klinice Chirurgicznej. Bravo! Niech żyje postęp techniczny! (s)

Fot. — A. Zdrodowski

## OGŁOSZENIA drobne

### PODZIĘKOWANIA

Dyrektorowi Woj. Szpitala im. Śniadeckiego w Białymstoku dr. Adamowi Dowgirdowi, dr. Stanisławowi Dąbrowskiemu, dr. Tomaszowi Smolickiemu oraz wszystkim lekarzom i pielęgniarkom II Kliniki Chirurgicznej AM za dokonanie ciężkich operacji, troskliwą opiekę i wyleczenie składam serdeczne podziękowanie — Wanda Dużyńska. g 966-1

Panu dr. Wacławowi Kokorczekiemu za wyleczenie mnie z ciężkiej choroby i za troskliwą, bezinteresowną opiekę składam serdeczne podziękowanie — Wanda Dużyńska. g 966-1

### ZGUBY

Zgubiono kwit komisowy nr 1509 wydany przez Sklep Komisowy w Białymstoku na nazwisko Halina Kulakowska. g 964-1

Zgubiono legitymację służbową nr 137/72 wydaną przez Zarząd Urzędów Rolnych w Białymstoku na nazwisko Bronisława Litowicza. g 969-1

Zgubiono legitymację służbową nr 26 wydaną przez Wydział Kultury WRN na nazwisko Wiktorii Urbńska. g 971-1

Zgubiono kwit komisowy nr 2379 wydany przez Sklep Komisowy nr 26 w Białymstoku na nazwisko Eugenija Ugodowska. g 972-1

### SPRZEDAŻ

Sprzedam silnik spalinyowy, ropniak 40 KM. Możliwość przeróbki na gaz ssany. Konrad Kuchnowski, Goszczyno, p-ta Krokowa, woj. Gdańsk. p 1035-1

Sprzedam futro czarne. Białystok, Wołyńska 15. g 970-1

Sprzedam motocykl „AWO” Białystok, Żelazna 3. g 954-0

# Gazeta Sportowa

Kompromisowy wynik

**MAZUR EŁK**  
**GWARDIA B-stok** **3:3 (1:2)**

Małe derby białostockie

— interesującym sportowym widowiskiem

Piłkarskie derby dwóch najlepszych drużyn Białostocki przyciągnęły na boisko w Ełku kilka tysięcy publiczności. Spośród kibiców przyjechało również z Białegostoku, aby być świadkami ciekawego spotkania. I nie zawiedli się. Mecz bowiem, jak na to wskazuje ilość strzelonych bramek, był bardzo ciekawy i emocjonujący. Co prawda nie widać było wysokiej klasy zagrań, ale u obu zespołów widzieliśmy za to olbrzymią ambicję i wolę walki ze strony wszystkich zawodników.

Do czwartkowego spotkania zarówno Mazur jak i Gwardia wystąpiły w osłabionych składach. W Mazurze nie grał bowiem pewny obrońca Sadowski, a w Gwardii zabrakło zawieszono na dwa tygodnie bramkarza, Karczewskiego.

Mecz rozpoczął się od szybkich ataków obu drużyn. To pod jedną, to znowu pod drugą bramką dochodziło do ostrych spieć. Szczęście sprzyjało raczej Gwardii, gdyż w 10 minutach ze strzału prawoskrzydłowego Łuczaja, zdobywa ona prowadzenie.

Mazur jednakże nie daje za wygraną. Zwiększa tempo i dwukrotnie omal nie zdobywa bramek. Raz, Zającki przestrzeliwuje z bliska, a w chwili potem ten sam zawodnik będąc sam na sam z bramkarzem Gwardii, posłał piłkę głową ponad poprzeczkę. Wyrównanie padło w 35 minucie gry. Sadowski pierwszy poszedł na skrzydło, podciągnął parę metrów i strzelił ostro w sam róg bramki. W 5 minut później Gwardia ponownie obejmuje prowadzenie, a strzelcem bramki jest Bajer, który ułożył piłkę w siatce z podania Łuczaja.

Po przerwie gra wcale nie straciła na szybkości. W 11 minutach atak Mazura prze-

prowadza ładną kombinację i Sadowski II umieścił piłkę w siatce. Ta bramka zdopinguowała jeszcze bardziej ełczan. Grają oni szybko i za wszelką cenę chcą strzelić zwycięską bramkę. Uda się to jednakże Gwardii, a nie piłkarzom Mazura. Bardzo mądrze grający Gajdel minął kilku zawodników Mazura, podał piłkę Bajelowi, a ten dopełnił reszty.

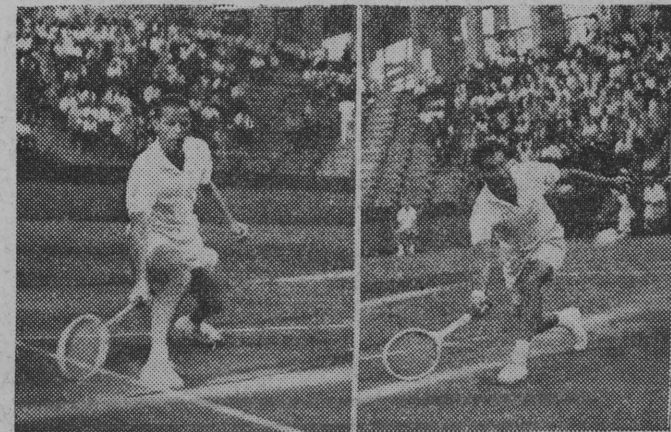
Wynik ten jednakże nie utrzymał się do końca spotkania. Na 7 minut przed końcem meczu pechowy Zającki strzelił trzecią bramkę dla Ełku.

Wynik ten nie krzywdzi żadnej z drużyn. Obie grały dobrze i zasłużyły na jeden punkt. Tak więc małe derby Białostockie zostały nie rozstrzygnięte.

K. URBANCZYK

## Tenisiści Meksyku wygrywają w Warszawie

Telefon od żony — niecodzienny wypadek na korcie



W pierwszym dniu spotkania tenisowego Polska — Meksyk odbyły się dwie gry pojedyncze mężczyzn. Skonecki wygrał z Lamasem, Piątek przegrał z Contrerasem.

NA ZDJĘCIU: z lewej — Skonecki podczas spotkania z Lamasem (z prawej).

CAF — fot. Dąbrowiecki

Zakończone w środę, 19 bm., na Torwarze międzypaństwowe spotkanie tenisowe Polska — Meksyk przyniosło zwycięstwo gościom 3:1. W ostatnim dniu zawodów Liscis przegrał z Llamasem 6:4, 6:4, 2:6, 1:6, 0:6, a Skonecki został pokonany przez Contrerasa 6:8, 2:6, 9:11.

Tak więc ostatni egzamin naszych tenisistów przed wyjazdem do Wimbledonu wypadł niezbyt pomyślnie. Liscis nie jest jeszcze w pełni formy i jedzie do Anglii bez większych szans. Natomiast meldunki z Włoch o zwycięstwie Skoneckiego okazały się tylko częściowo prawdziwe. Skonecki potrafi momentalnie zdobyć się na piękną grę, ale czasami ma też bardzo słabe okresy.

Tenisiści Meksyku chociaż nie reprezentują najwyższej klasy światowej, zaimponowali widzowi wielką ambicją, piękną grą przy siatce, mocnymi serwami oraz do perfekcji doprowadzonymi skrótami. Z dwójki Meksykanczyków bardziej podobał się szybki i zwinny Contreras.

Pojedynek Skoneckiego z Contrerasem miał bardzo dramatyczny przebieg. Pierwsze dwa gemy wygrał Meksykanin. Polakowi udało się jednak doprowadzić do stanu 3:4. W tym momencie nastąpiła bardzo długa wymiana piłek. Nie wytrzymał jej nerwowo Polak, poszedł pod siatkę, a przeciwnik precyzyjną piłką minął go. Był to kulminacyjny punkt pierwszych dwóch setów. Po przegraniu tego gema Skonecki wyraźnie się załamał.

i drugiego seta oddał prawie bez walki 2:6.

W ostatnim secie rozegrano bardzo zajęty pojedynek i wynik kolejno brzmiał: 1:1, 2:2, 3:3, 4:4, 5:5. Jak z tego widać, gra była bardzo wyrównana, a każdy z zawodników wygrywał swój serw. Przy stanie 7:7 zdarzył się niecodzienny wypadek. Contreras zszedł z kortu, ponieważ akurat zatelefonowała do niego z Meksyku żona, która spodziewała się dziecka. Po ok. 10-minutowej przerwie Contreras wrócił na kort. Telefon nie przeszkodził mu w uzyskaniu zasłużonego zwycięstwa.

## Rekordowy rzut



Podczas międzynarodowych zawodów lekkoatletycznych o Memoriał Rosickiego w Pradze — U. Fiszler ustanowił nowy rekord Polski w rzucie oszczepem uzyskując 52,64 m.

NA ZDJĘCIU: rekordowy rzut. Fot. — CAF

## dokąd DZIS idziemy?



### TEATR

Teatr im. A. Węgierki: nieczynny.

### KINA

„Pokój” — „Raj kapitana”, godz. 10, 12, 14, 16, 18 i 20.

„Ton” — „Jesteśmy kobietami” prod. włoskiej, godz. 16, 18 i 20 (dozwolony od lat 14)

„Syrena” — „Sinhá Moca”, godz. 16, 18 i 20.

„Polana” — „Fort Eureka”, godz. 19, 30 i 21,30.

„Kolejarz” w Starosielcach — „Pan kapitan i jego bohater” prod. NRF, godz. 19 (dozwolony od lat 16).

Wojewódzki Dom Kultury, ul. Kilińskiego 8 — godz. 16,30 nauka gry na akordeonie; 17 zajęcia sekcji filatelistycznej; 17,30 próba chóru; 18 próba zespołu dramatycznego i kwartetu.

## W razie wypadku...

Apteka Społeczna nr 5, ul. Warszawska 54, tel. 24-31.

### WAŻNIEJSZE TELEFONY

Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego, tel. biura wezwania 09, informacji 555.

Pogotowie Milicyjne, tel. 07.

Straż Pożarna, tel. 08.

W dniach od 24. VI. 1957 r. do 28. VI. 1957 r. odbędą się

## ZAPISY UCZNIÓW KLAS OD I DO VII

do organizującej się szkoły podstawowej bez nauki religii.

Szkoła będzie mieściła się w śródmieściu.

Zapisy odbywać się będą w Szkole Podstawowej Nr 4 przy ul. Częstochowskiej od godz. 10 do 13-ej i od godz. 17 do 19-ej. k 531-1

## PRZETARG

na urządzenia biurowe np. szafy, biurka, stoły itd. ogłasza Powiatowa Wielobranżowa Spółdzielnia Usług Rzemieślniczych w Grajewie ul. Białostocka Nr 35, tel. 158. Ceny umowne.

W/w Sp-łnia w likwidacji zawiadamia i prosi zainteresowanych klientów, którym świadczone były usługi, a nie zostały odebrane w terminie, żeby zgłosili się do likwidatora Sp-łni celem odebrania ich. k 530-1

## PRACOWNICY POSZUKIWANI

Kier. w.ł.ka stela. n. poszukuje Zambrowski Przemysł Ludowy. Warunki pracy i mieszkania do omówienia k 521-0